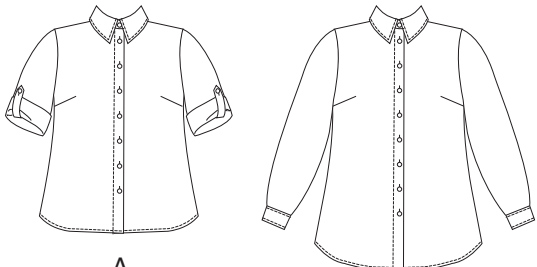
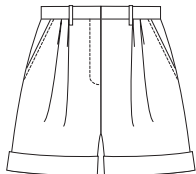


FRONT
DEVANT

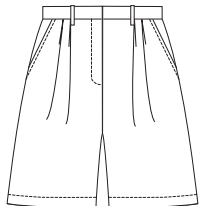


A

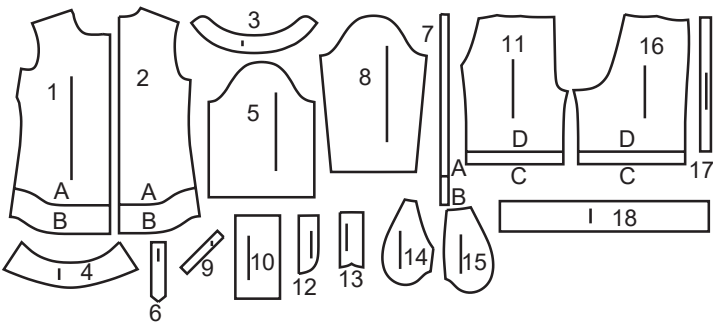
B



C



D



- 1 FRONT-A,B
2 BACK-A,B
3 COLLAR BAND-A,B
4 COLLAR-A,B
5 SLEEVE-A
6 TAB-A
7 GUIDE FOR BUTTONHOLES-A,B
8 SLEEVE-B
9 CONTINUOUS LAP-B
10 CUFF-B
11 FRONT-C,D
12 RIGHT FLY FACING-C,D
13 LEFT FLY-C,D
14 POCKET-C,D
15 SIDE FRONT AND POCKET-C,D
16 BACK-C,D
17 CARRIERS-C,D
18 WAISTBAND-C,D

- 1 DEVANT - A, B
2 DOS - A, B
3 PIED DE COL- A, B
4 COL - A, B
5 MANCHE - A
6 PATTE - A
7 GUIDE POUR BOUTONNIÈRES - A, B
8 MANCHE - B
9 SOUS-PATTE - B
10 POIGNET - B
11 DEVANT - C, D
12 PAREMENTURE DE BRAGUETTE DROITE - C, D
13 BRAGUETTE GAUCHE - C, D
14 POCHÉ - C, D
15 CÔTÉ DEVANT ET POCHÉ - C, D
16 DOS - C, D
17 PASSANTS - C, D
18 CEINTURE - C, D

BODY MEASUREMENTS / MESURES DU CORPS

MISSES/JEUNE FEMME										
Sizes/Tailles	4	6	8	10	12	14	16	18	20	
Bust (ins)	29½	30½	31½	32½	34	36	38	40	42	
Waist	22	23	24	25	26½	28	30	32	34	
Hip	31½	32½	33½	34½	36	38	40	42	44	
Bk. Wst Lgth.	15½	15½	15¾	16	16¼	16½	16¾	17	17¼	
T. poitrine (cm)	75	78	80	83	87	92	97	102	107	
T. taille	56	58	61	64	67	71	76	81	87	
T. hanches	89	83	85	88	92	97	102	107	112	
Nuque à taille	39	39.5	40	40.5	41.5	42	42.5	43	44	

FABRIC CUTTING LAYOUTS



Indicates Bustline, Waistline, Hipline and/or Biceps. Measurements refer to circumference of Finished Garment (Body Measurement + Wearing Ease + Design Ease). Adjust Pattern if necessary.

Lines shown are CUTTING LINES, however, 5/8" (1.5cm) SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED, unless otherwise indicated. See SEWING INFORMATION for seam allowance.

Find layout(s) by Garment/View, Fabric Width and Size. Layouts show approximate position of pattern pieces; position may vary slightly according to your pattern size.

All layouts are for with or without nap unless specified. For fabrics with nap, pile, shading or one-way design, use WITH NAP layout.

RIGHT SIDE OF PATTERN	WRONG SIDE OF PATTERN	RIGHT SIDE OF FABRIC	WRONG SIDE OF FABRIC

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S)
* = WITH NAP/AVEC SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIÈRE(S)
AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
** = WITHOUT NAP/SANS SENS
F/P = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

Position fabric as indicated on layout. If layout shows...

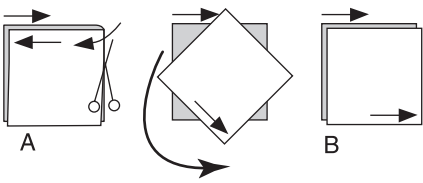
GRAINLINE—Place on straight grain of fabric, keeping line parallel to selvage or fold. ON "with nap" layout arrows should point in the same directions. (On Fur Pile fabrics, arrows point in direction of pile.)

SINGLE THICKNESS—Place fabric right side up. (For Fur Pile fabrics, place pile side down.)

DOUBLE THICKNESS

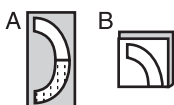
WITH FOLD—Fold fabric right sides together.

* WITHOUT FOLD—With right sides together, fold fabric CROSSWISE. Cut fold from selvage to selvage (A). Keeping right sides together, turn upper layer completely around so nap runs in the same direction as lower layer.



FOLD—Place edge indicated exactly along fold of fabric. NEVER cut on this line.

When pattern piece is shown like this...



• Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece (A). Fold fabric and cut piece on fold, as shown (B).

★ Cut piece only once. Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece. Open fabric; cut piece on single layer.

Cut out all pieces along cutting line indicated for desired size using long, even scissor strokes, cutting notches outward.

Transfer all markings and lines of construction before removing pattern tissue. (Fur Pile fabrics, transfer markings to wrong side.)

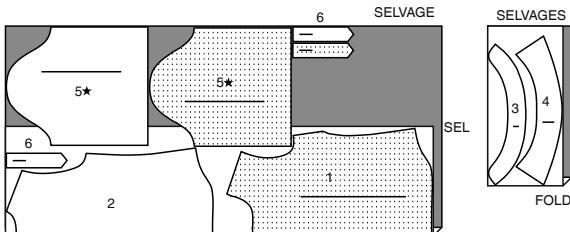
NOTE: Broken-line boxes (a! b! c!) in layouts represent pieces cut by measurements provided.

Sizes	4	6	8	10	12	14	16	18	20	Tailles	4	6	8	10	12	14	16	18	20
European	30	32	34	36	38	40	42	44	46	Françaises	30	32	34	36	38	40	42	44	46
Européen	30	32	34	36	38	40	42	44	46	Européen	30	32	34	36	38	40	42	44	46
MESURES DES VÊTEMENTS FINI (Motif et aisance de port compris)																			
A,B Bust	34½	35½	36½	37½	39	41	43	45	47	ins.	88	90	93	95	99	104	109	114	119
A,B Waist	33	34	35	36	37½	39½	41½	43½	45½	ins.	84	86	89	91	95	100	105	110	116
C,D Waist	23½	24½	25½	26½	28	30	32	34	36	ins.	60	62	65	67	71	76	81	86	91
C,D Hip	38½	39½	40½	41½	43	45	47	49	51	ins.	98	100	103	105	109	114	119	124	130
Width, each leg										ins.									
Shorts C,D	23½	24½	25½	26	27	28½	29½	30¾	32	ins.	60	62	64	66	69	72	75	78	81
Finished back length from base of neck	24½	24½	24½	25	25½	25½	25½	26	26½	ins.	62	62	63	64	64	65	65	66	67
Short A	24½	24½	24½	25	25½	25½	25½	26	26½	ins.	62	62	63	64	64	65	65	66	67
Short B	28½	28½	28½	29	29½	29½	29½	30	30¾	ins.	72	72	73	74	74	75	76	76	77
Finished side length from waist										ins.									
Shorts C	12½	13	13½	13½	14	14½	14½	14½	14½	ins.	32	33	34	34	35	36	36	37	37
Shorts D	15½	16	16½	16½	16½	17	17½	17½	17½	ins.	40	41	41	42	43	43	44	44	45

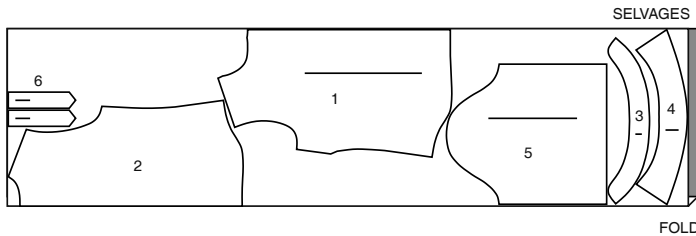
SHIRT A / CHEMISE A

PIECES: 1 2 3 4 5 6

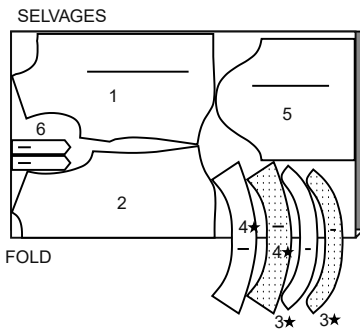
45" (115 cm)*
S/T
4 6 8 10
12 14 16



45" (115 cm)*
S/T
18 20



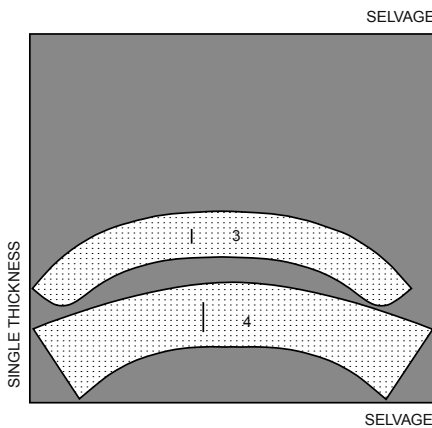
60" (1150m)*
AS/TT



INTERFACING A / ENTOILAGE A

PIECES: 3 4

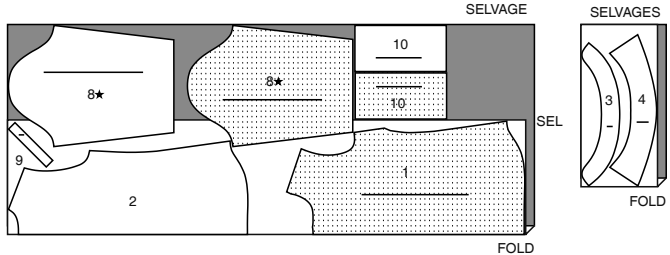
20" (51cm)
AS/TT



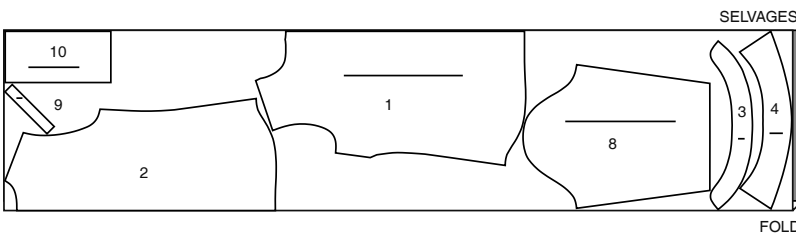
SHIRT B / CHEMISE B

PIECES: 1 2 3 4 8 9 10

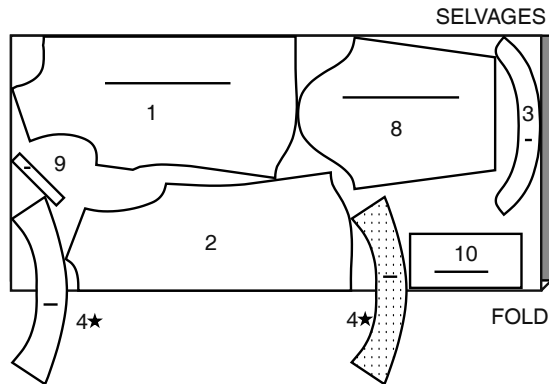
45" (115 cm)*
S/T
4 6 8 10 12 14 16



45" (115 cm)*
S/T
18 20



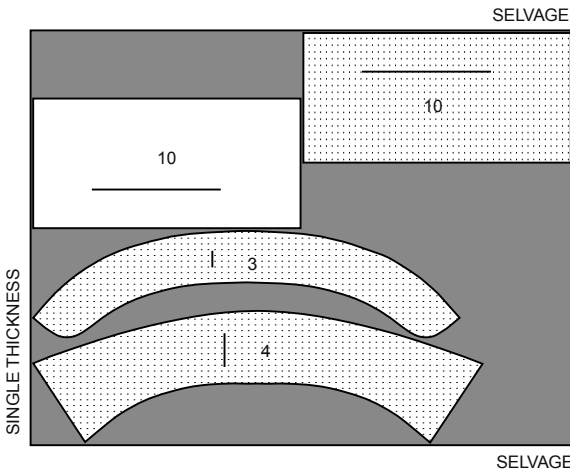
60" (1150m)*
AS/TT



INTERFACING B / ENTOILAGE B

PIECES: 3 4 10

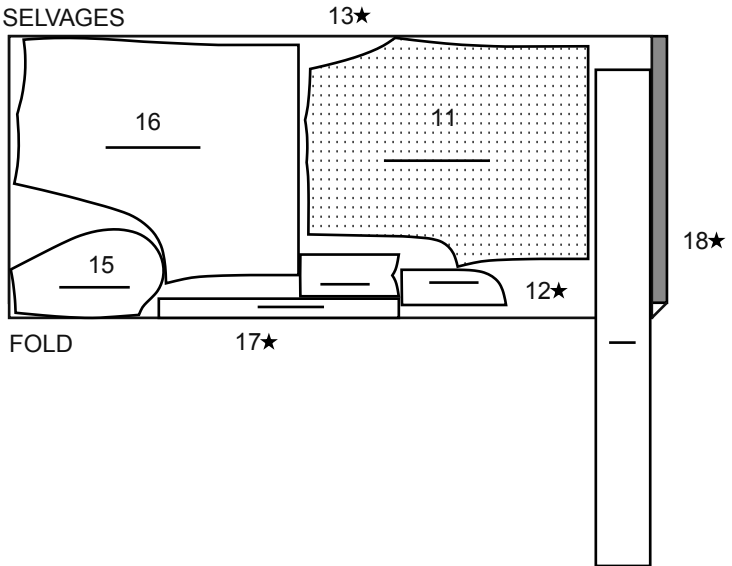
20" (51cm)
AS/TT



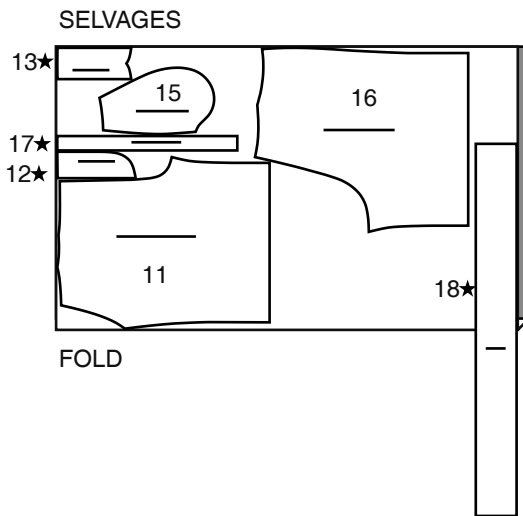
SHORTS C, D / SHORT C, D

PIECES: 11 12 13 15 16 17 18

45" (115 cm)*
AS/TT



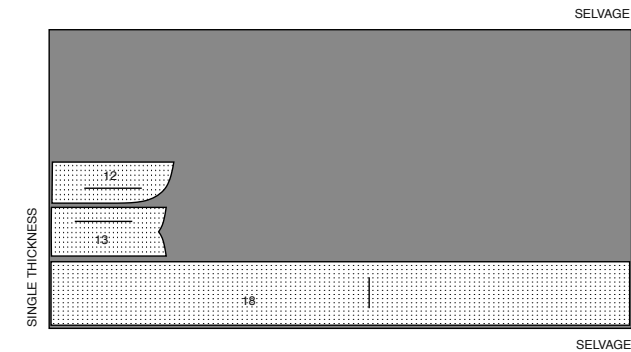
60" (115 cm)*
AS/TT



FUSIBLE INTERFACING C, D/
ENTOILAGE THERMOCOLLANT C, D

PIECES: 12 13 18

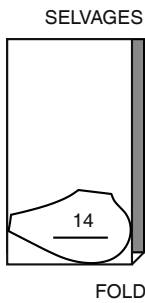
20" (51cm)
AS/TT



LINING C, D (POCKETS)
DOUBLURE C, D (POCHES)

PIECE: 14

45" (115 cm)
AS/TT



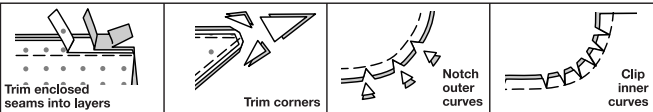
SEWING INFORMATION

$\frac{5}{8}$ " (1.5cm) SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED,
(unless otherwise indicated)

ILLUSTRATION SHADING KEY

Right Side	Wrong Side	Interfacing	Lining	Underlining

Press as you sew. Press seams flat, then press open, unless otherwise instructed. Clip seam allowances, where necessary, so they lay flat.



GLOSSARY

Sewing methods in **BOLD TYPE** have Sewing Tutorial Video available. Scan QR **CODE** to watch videos:

DART - See sewing flat dart video.

EASE/GATHER - See sewing two row gathers video.

EDGESTITCH - See how to edgestitch video.

FLY FRONT ZIPPER - See sewing a fly front zipper video.

NARROW HEM - See sewing narrow hems video.

REINFORCE - See how to reinforce video.

STAYSTITCH - See how to do stay-stitching video.

TOPSTITCH - See how to topstitch video.

UNDERSTITCH - See how to understitch video.

SLIPSTITCH - See how to slip-stitch video.

SEWING TUTORIALS



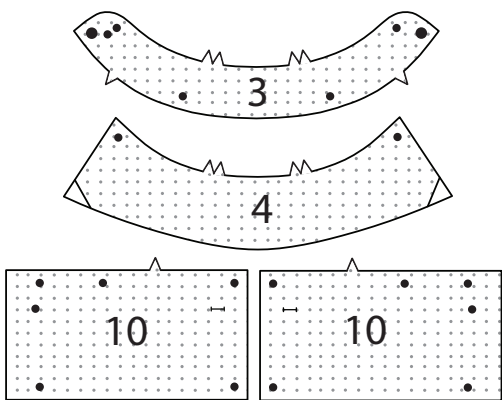
Build your skills viewing short, easy-to-follow videos at simplicity.com/sewingtutorials

SHIRT A, B

NOTE: Under each sub-heading, the first View will be illustrated, unless otherwise indicated

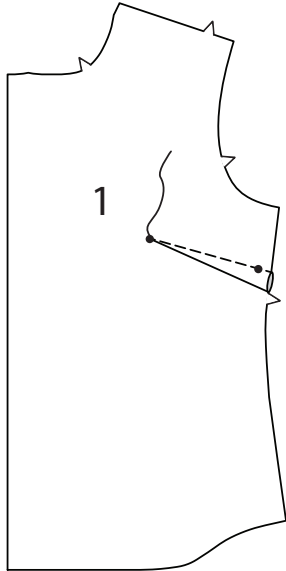
INTERFACING

1. Pin **INTERFACING** to wrong side of each matching **FABRIC** section. Trim corners diagonally inside seam allowance, as shown. Fuse, following manufacturer's instructions.

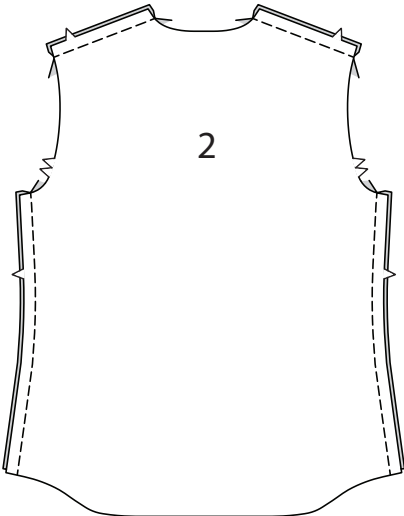


FRONT AND BACK

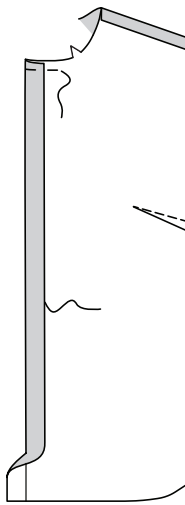
2. Stitch **DART** in **FRONT** (1). Press dart down.



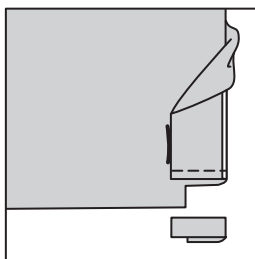
3. Stitch front to **BACK** (2) at shoulders and sides.



4. Turn opening edges to inside along outer foldline; press. Baste raw edges together. Sew invisibly along inner edge.

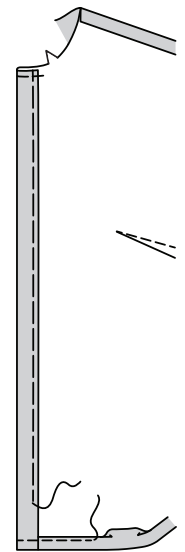


5. Turn lower edge of self facing to outside along remaining foldline. Stitch $\frac{5}{8}$ " (1.5cm) from lower edge. Trim, as shown.

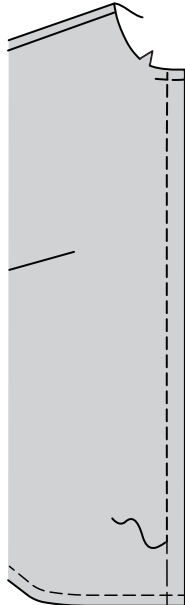


6. Turn self facing to inside. Press. Baste upper edge.

Make **NARROW HEM** at lower edge, continuing across self facing when stitching. Baste inner edge of self facing close to fold.

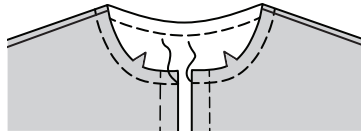


7. On outside, stitch front along inner basting, as shown.

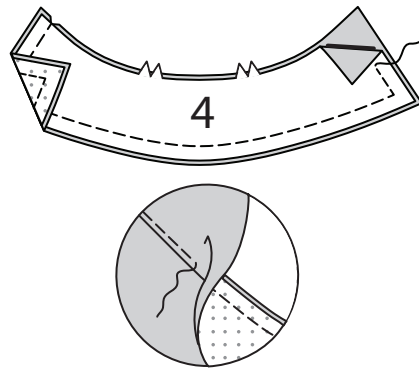


COLLAR AND COLLAR BAND

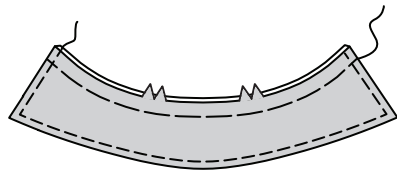
8. **STAYSTITCH** neck edge.



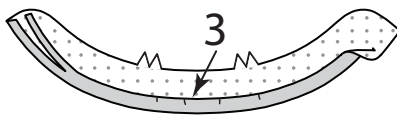
9. Stitch **COLLAR** (4) sections together, leaving notched edge open. Trim. For facing, **UNDERSTITCH** interfaced collar section as far as possible.



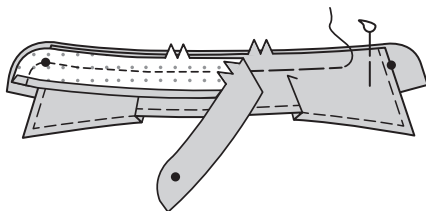
10. Turn. Press. Baste raw edges together. **TOPSTITCH** finished edges of collar, as shown.



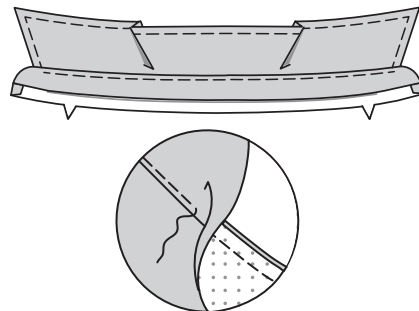
11. For facing, turn in seam allowance on interfaced **COLLAR BAND** (3) section, easing in fullness if necessary. Press. Trim pressed seam allowance to $\frac{3}{8}$ " (1cm).



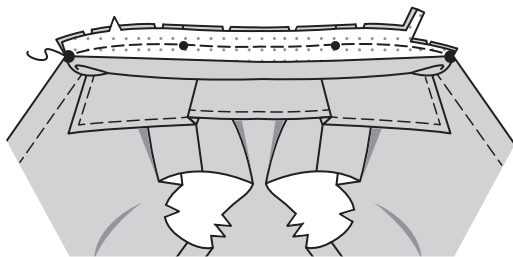
12. Pin interfaced side of collar to collar band between small dots. Baste. Pin collar band facing over collar; baste. Stitch, leaving neck edge open. Trim.



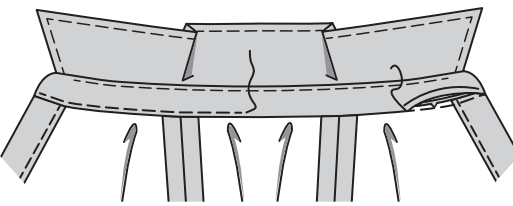
13. **UNDERSTITCH** neck band facing as far as possible. Turn. Press.



14. Pin band and collar to neck edge, placing inner small dots at shoulder seams, matching centers, clipping neck edge where necessary. Stitch, keeping pressed edge free. Trim. Press seam toward collar band.

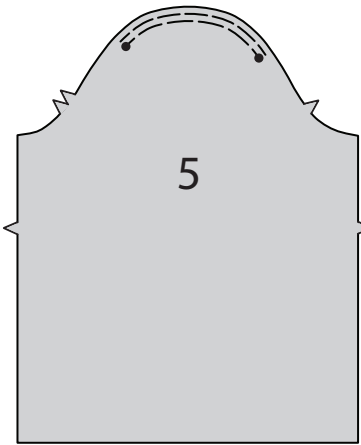


15. **SLIPSTITCH** pressed edge over seam. **EDGESTITCH** lower edge of collar band, as shown.



SLEEVE

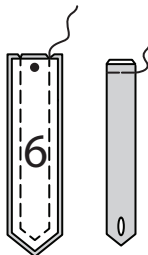
VIEW A:
16. **EASESTITCH** upper edge of **SLEEVE** (5) between outer small dots.



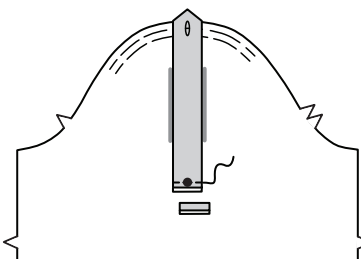
17. For each sleeve, stitch two **TAB** (6) sections together in $\frac{3}{8}$ " (1cm) seam, leaving end with small dot open.

Turn. Press. Baste raw edges.

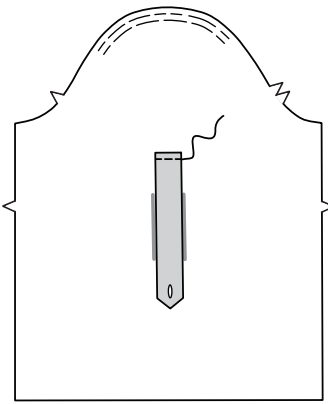
Make buttonhole in tab at marking.



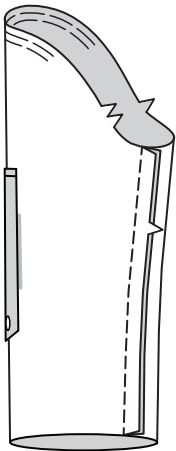
18. Pin tab to wrong side of sleeve, placing seamline along stitching line, having raw edge toward lower edge, as shown. Stitch along seamline. Trim tab seam allowances to a scant $\frac{1}{4}$ " (6mm), being careful not to cut sleeve.



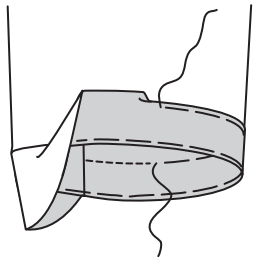
19. Turn tab down. Press. **TOPSTITCH** seam, encasing trimmed edge.



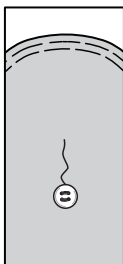
20. Stitch sleeve seam.



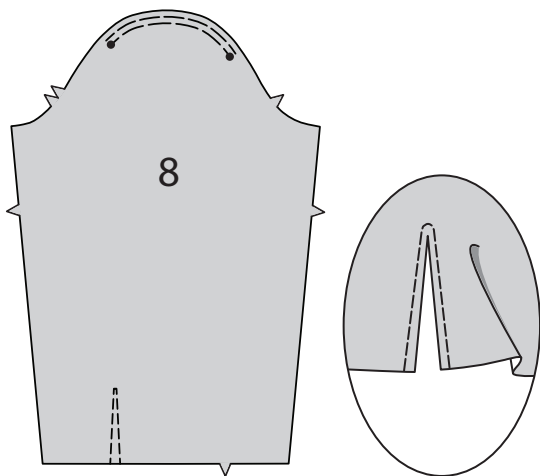
21. Turn up sleeve hem. Baste close to fold. Turn in 1/4" (6mm) on raw edge. Baste hem in place close to upper edge. Press. **TOPSTITCH** hem along upper basting.



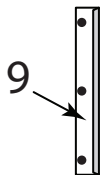
22. On outside, sew button to sleeve at small dot.



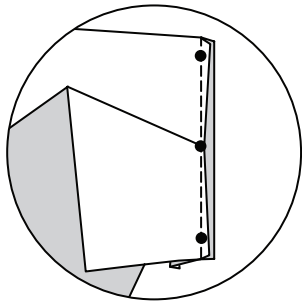
VIEW B:
23. EASESTITCH upper edge of SLEEVE (8) between outer small dots.



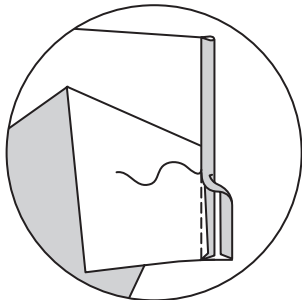
24. Turn in 1/4"(6mm) seam allowance on long edge of CONTINUOUS LAP (9) without small dots. Press.



25. With right sides together, pin continuous lap to sleeve, matching small dots. Stitch.

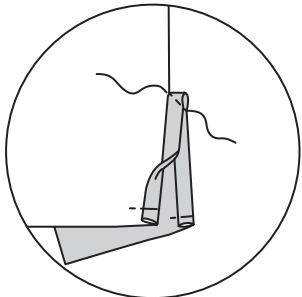


26. Press seam toward continuous lap. Turn pressed edge of continuous lap to inside over seam. **SLIPSTITCH**. Press.

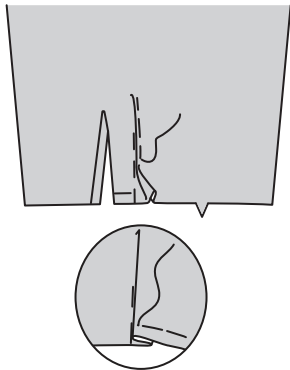


27. Fold continuous lap in half. On inside, stitch diagonally across upper end.

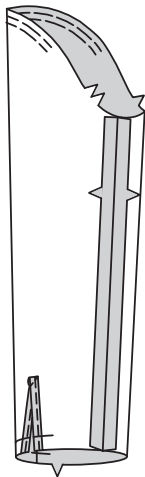
Turn front edge of continuous lap to inside as shown. Baste across lower edges.



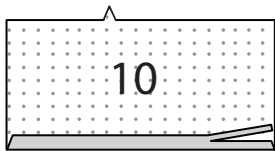
28. To make pleat in sleeve, on outside, crease along solid line. Bring crease to broken line; baste. Baste across lower edge. Press.



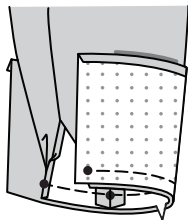
29. Stitch sleeve seam.



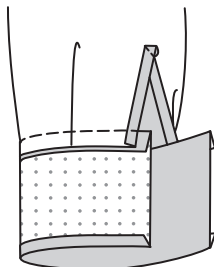
30. Turn in seam allowance on long unnotched edge of CUFF (10). Press. Trim pressed seam allowance to 3/8" (1cm).



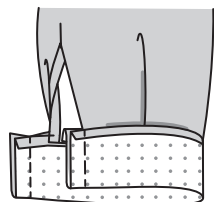
31. Pin cuff to sleeve, matching small dots to opening edges of sleeve, placing inner small dot at seam. Stitch. Trim.



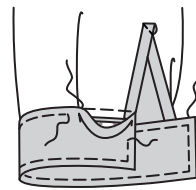
32. Press seam toward cuff. Pressing cuff out.



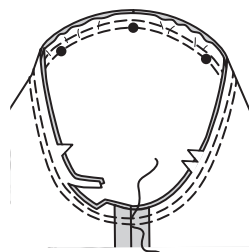
33. With right sides together, fold cuff along foldline. Stitch ends. Trim.



34. Turn. Press, pressing in remainder of seam allowance on cuff. **SLIPSTITCH** pressed edge over seam and extension edges together.



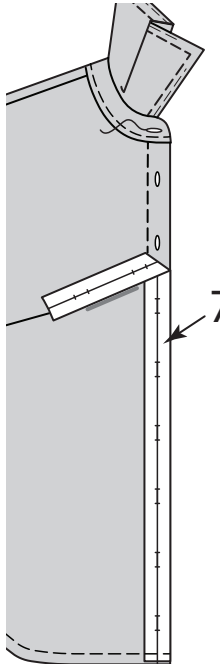
VIEWS A, B:
35. With right sides together, pin sleeve into armhole, placing center small dot at shoulder seam, matching remaining small dots. Adjust ease; baste. Stitch. Stitch again 1/4" (6mm) away in seam allowance. Trim close to stitching. Press seam allowances flat. Turn seam toward sleeve.



FINISHING

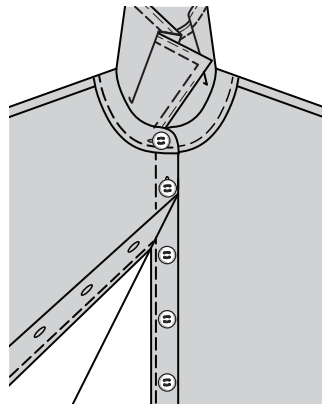
36. Place GUIDE FOR BUTTONHOLES (7) on right front, having lower and front edges of tissue even with finished edges of garment, as shown. Transfer markings. Make buttonholes at markings.

Make buttonhole in collar band at marking.

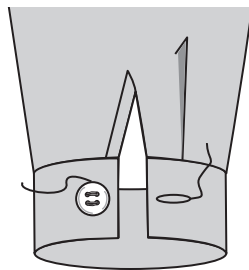


37. Lap opening edges, as shown, matching centers. Using buttonholes as guides, make button markings on left front. Sew buttons at markings.

Sew button to collar band at small dot.



VIEW B:
38. Make buttonhole in cuff at marking. Sew button to cuff at small dot.

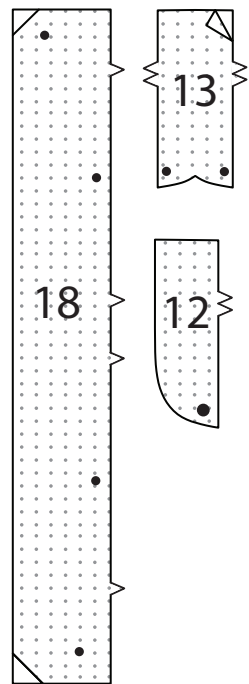


SHORTS C, D

NOTE: Under each sub-heading, the first View will be illustrated, unless otherwise indicated

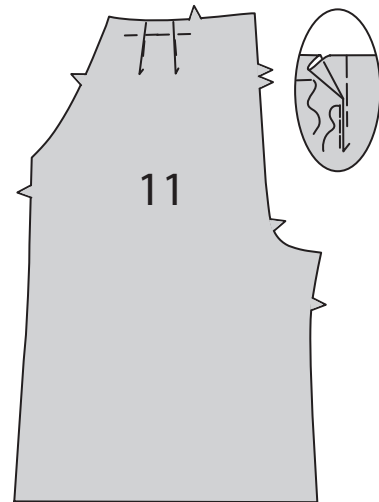
INTERFACING

1. Pin INTERFACING to wrong side of each matching FABRIC section. Trim corners diagonally inside seam allowance, as shown. Fuse, following manufacturer's instructions.

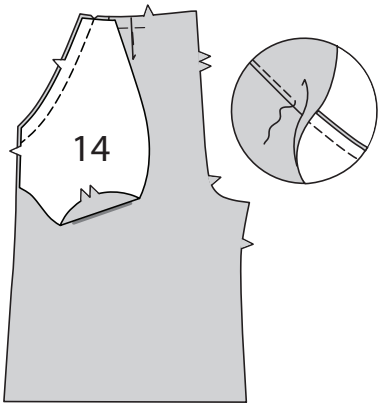


FRONT AND BACK

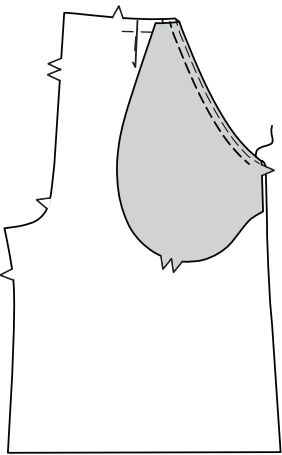
2. To make pleats in FRONT (11), on outside, crease along solid lines. Bring creases to broken lines; baste. Baste across upper edge. Press.



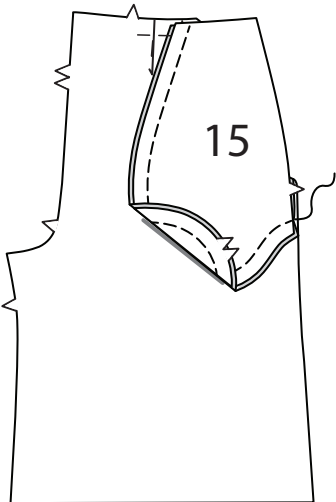
3. With right sides together, pin **POCKET** (14) to upper side edge of front, matching notches. Stitch. Trim. **UNDERSTITCH** pocket.



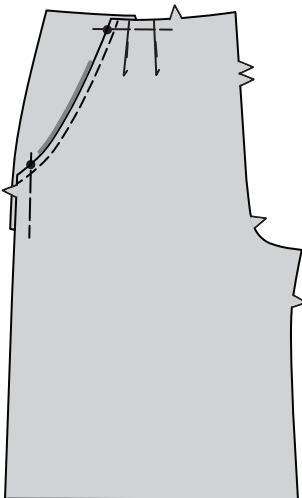
4. Turn pocket to inside. Press. **TOPSTITCH** pocket seam.



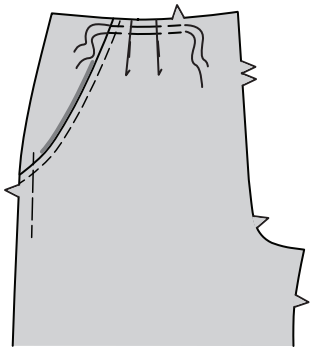
5. Open out pocket. With right sides together, pin **SIDE FRONT AND POCKET** (15) to pocket. Stitch outer edges together.



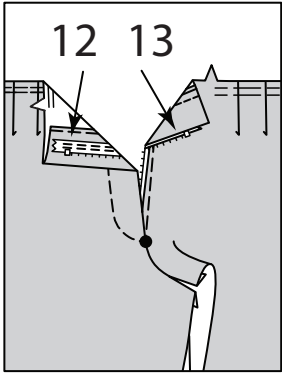
6. Turn in pocket, matching small dots. Baste upper and side edges.



7. **EASESTITCH** upper edge of front between notch and pocket stitching, as shown.

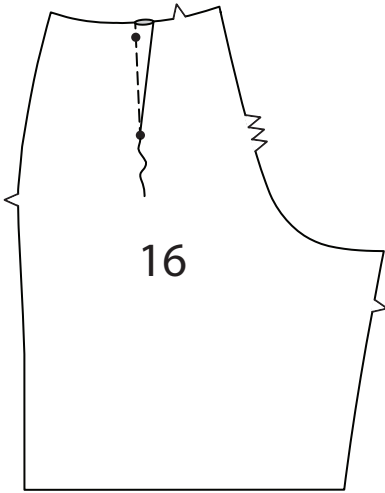


8. Stitch **FLY FRONT ZIPPER** using **RIGHT FLY FACING** (12) and **LEFT FLY** (13) pieces.

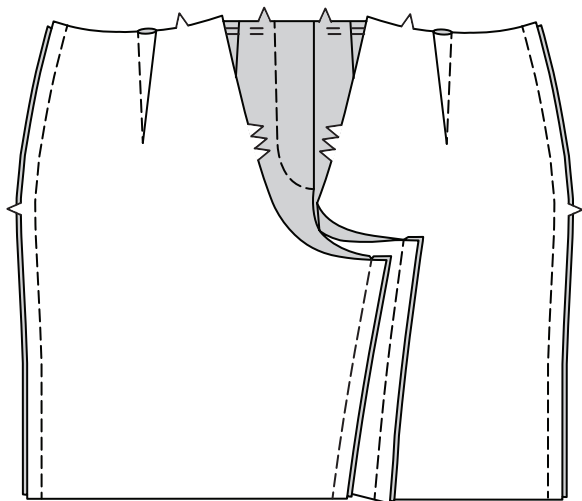


BACK AND CARRIERS

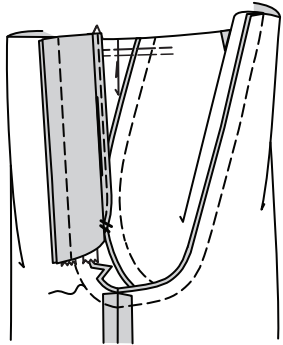
9. Stitch **DART** in **BACK** (16). Press toward center.



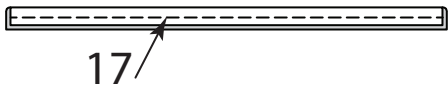
10. Stitch front and back together at side seams and inner leg edges.



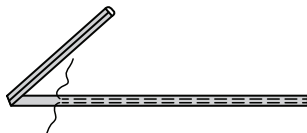
11. For crotch seam, turn one pant leg right side out; slip inside remaining pant leg. Stitch, connecting to previous stitching in front. Stitch again 1/4" (6mm) away in seam allowance along curve. Trim close to second stitching.



12. With right sides together, fold **CARRIERS** (26) in half, lengthwise. Stitch a scant 1/4" (6mm) seam, leaving ends open. Trim.



13. Turn, bringing seam to center; press. **EDGSTITCH** side edges.

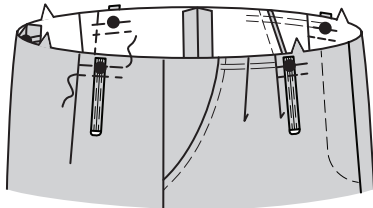


14. Cut carriers into five sections, each 3 1/4" (?cm) long. **NOTE:** Extra length has been allowed.



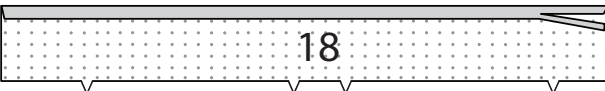
15. Pin carriers to upper edge of shorts, centering one end over large dots, having raw edges even. Baste along waist seamline.

Stitch carriers in place 1/2" (1.3cm) below basting.

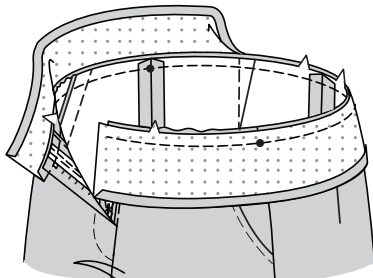


WAISTBAND AND FINISHING

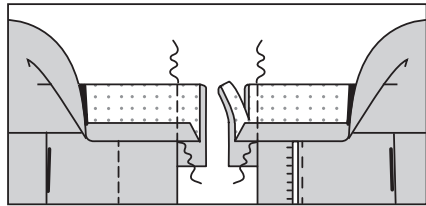
16. Turn in seam allowance on long unnotched edge of **WAISTBAND** (18). Press. Trim pressed seam allowance to 3/8" (1cm).



17. Pin waistband to upper edge of shorts, matching centers and notches, placing small dots at side seams. Adjust ease; baste. Stitch. Trim. Press seam toward waistband.

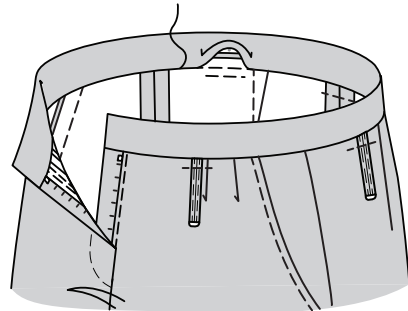


18. With right sides together, fold waistband along foldline. Stitch ends. Trim.



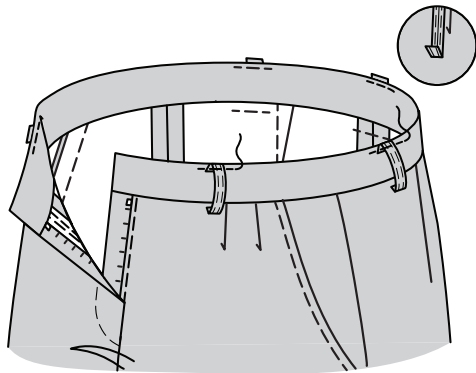
19. Turn. Press.

SLIPSTITCH pressed edge over seam.



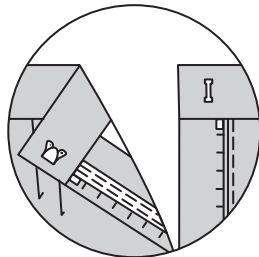
20. Turn in 1/2" (1.3cm) on remaining ends of carriers. Press

Turn up carriers over waistband, having pressed edges even with upper edge of waistband. Stitch carriers in place close to pressed edges, through all thicknesses.



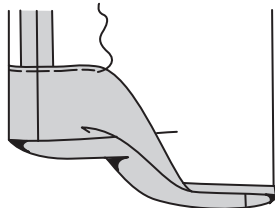
21. On inside, sew hook to waistband at small dot.

On outside, sew bar to waistband at small dot.



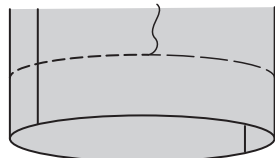
VIEW C:

22. Turn in 1/4" (6mm) on lower edge of shorts. Press.

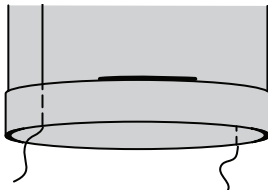


23. Turn lower edge of shorts to inside along foldline. Press. Baste hem in place close to upper edge. Press.

TOPSTITCH along upper basting.



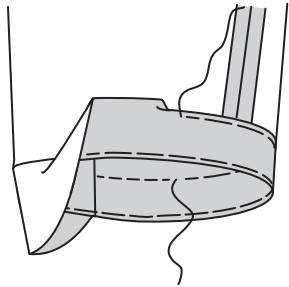
24. To form cuff, turn up 2" (5cm) on lower edge of shorts to outside. Press.



VIEW D:

25. Turn up shorts hem. Baste close to fold. Turn in 1/4" (6mm) on raw edge. Baste hem in place close to upper edge. Press.

TOPSTITCH hem along upper basting.



FRANÇAIS

PLANS DE COUPE

⊕ Indique: pointe de poitrine, ligne de taille, de hanches et/ou avantbras. Ces mesures sont basées sur la circonférence du vêtement fini. (Mesures du corps + Aisance confort + Aisance mode) Ajuster le patron si nécessaire.

Les lignes épaisses sont les **LIGNES DE COUPE**, cependant, des rentrés de 1.5cm sont compris, sauf si indiqué différemment. Voir **EXPLICATIONS DE COUTURE** pour largeur spécifiée des rentrés.

Choisir le(s) plan(s) de coupe selon modèle/largeur du tissu/taille. Les plans de coupe indiquent la position approximative des pièces et peut légèrement varier selon la taille du patron.

Les plans de coupe sont établis pour tissu avec/sans sens. Pour tissu avec sens, pelucheux ou certains imprimés, utiliser un plan de coupe **AVEC SENS**.

ENDROIT DU PATRON	ENVERS DU PATRON	ENDROIT DU TISSU	ENVERS DU TISSU
-------------------	------------------	------------------	-----------------

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S)
* = WITH NAP/AVEC SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIÈRE(S)
AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
** = WITHOUT NAP/SANS SENS
F/P = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

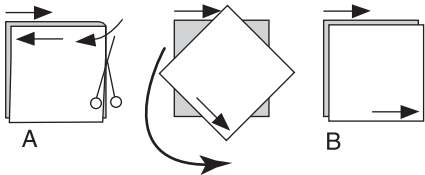
Disposer le tissu selon le plan de coupe. Si ce dernier indique...

DROIT FIL—A placer sur le droit fil du tissu, parallèlement aux lisières ou au pli. Pour plan "avec sans," les flèches seront dirigées dans la même direction. (Pour fausse fourrure, placer la pointe de la flèche dans le sens descendant des poils.)

SIMPLE EPAISSEUR—Placer l'endroit sur le dessus. (Pour fausse fourrure, placer le tissu l'endroit dessous.)

DOUBLE EPAISSEUR
AVEC PLIURE—Placer endroit contre endroit.

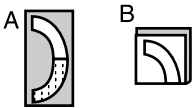
* SANS PLIURE—Plier le tissu en deux sur la TRAME, endroit contre endroit. Couper à la pliure, de lisière à lisière (A). Placer les 2 épaisseurs dans le même sens du tissu, endroit contre endroit (B).



PLIURE—Placer la ligne du patron exactement sur la pliure NE JAMAIS COUPER sur cette ligne.

Si la pièce se présente ainsi...

• Couper d'abord les autres pièces, réservant du tissu (A). Plier le tissu et couper la pièce sur la pliure, comme illustré (B)



★ Couper d'abord les autres pièces, réservant pour la pièce en question. Déplier le tissu et couper la pièce sur une seule épaisseur.

Couper régulièrement les pièces le long de la ligne de coupe indiquée pour la taille choisie, coupant les crans vers l'extérieur.

Marquer repères et lignes avant de retirer le patron. (Pour fausse fourrure, marquer sur l'envers du tissu.)

NOTE: Les parties encadrées avec des pointillées sur les plans de coupe (a! b! c!) représentent les pièces coupées d'après les mesures données.

EXPLICATIONS DE COUTURE

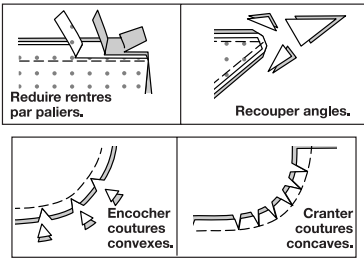
RENTRES DE COUTURE COMPRIS

Les rentrés sont tous de 1.5cm, sauf si indiqué différemment.

LEGENDE DES CROQUIS

Endroit	Envers	Entoilage

Au fur et à mesure de l'assemblage, repasser les rentrés ensemble puis ouverts, sauf si contre indiqué. Pour aplatir les coutures, cranter les rentrés où nécessaire.



GLOSSAIRE

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :

PINCE – reportez-vous à la vidéo pour coudre une pince plate.

SOUTENIR/FRONCER – reportez-vous à la vidéo comment coudre deux rangées de fronces.

PIQUER LE BORD - reportez-vous à la vidéo comment piquer le bord.

BRAGUETTE DEVANT À FERMETURE – reportez-vous à la vidéo pour coudre une braguette devant à fermeture.

OURLET ÉTROIT - reportez-vous à la vidéo pour coudre des ourlets étroits.

RENFORCER – reportez-vous à la vidéo comment renforcer les coutures.

PIQÛRE DE SOUTIEN - reportez-vous à la vidéo comment faire une piqûre de soutien.

SURPIQUER - reportez-vous à la vidéo comme faire une surpiqûre.

SOUS-PIQUER – reportez-vous à la vidéo comment faire une sous-piqûre.

POINTS COULÉS – reportez-vous à la vidéo comment faire des points coulés.

TUTORIELS DE COUTURE



Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur simplicity.com/sewingtutorials.

CHEMISE A, B

NOTE : Au-dessous de chaque sous-titre, les croquis montrent le premier modèle sauf indiqué différemment.

ENTOILAGE

1. Épingler l'ENTOILAGE sur l'envers de chaque pièce correspondante en TISSU. Biaisier les coins à l'intérieur du rentré, comme illustré. Faire adhérer en suivant la notice d'utilisation.

DEVANT ET DOS

2. Piquer la **PINCE** sur le DEVANT (1), puis la presser vers le bas.

3. Piquer le devant et le DOS (2) sur les épaules et les côtés.

4. Retourner les bords de l'ouverture vers l'intérieur le long de la ligne de pliure extérieure ; presser. Bâtir ensemble les bords non finis. Coudre de façon invisible le long du bord intérieur.

5. Retourner le bord inférieur de la parementure intégrée vers l'extérieur le long de la ligne de pliure restante. Piquer à 1.5 cm du bord inférieur. Égaliser, comme illustré.

6. Retourner la parementure intégrée vers l'intérieur. Presser. Bâtir le bord supérieur. Faire un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur, continuer à travers la parementure intégrée lors de la piqûre. Bâtir le bord intérieur de la parementure intégrée près de la pliure.

7. Sur l'endroit, piquer le devant le long du bâti intérieur, comme illustré.

COL ET PIED DE COL

8. Faire une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure.

9. Piquer ensemble les pièces du COL (4), en laissant le bord à encoche ouvert. Égaliser. Pour la parementure, **SOUS-PIQUER** la pièce entoilée du col aussi loin que possible.

10. Retourner. Presser. Bâtir ensemble les bords non finis. **SURPIQUER** les bords finis du col, comme illustré.

11. Pour la parementure, replier le rentré sur la pièce entoilée du PIED DE COL (3), en répartissant l'ampleur si nécessaire. Presser. Couper le rentré pressé à 1 cm.

12. Épingler le côté entoilé du col sur le pied de col entre les petits cercles. Bâtir. Épingler la parementure de pied de col par-dessus le col ; bâtir. Piquer, en laissant le bord de l'encolure ouvert. Égaliser.

13. **SOUS-PIQUER** la parementure de pied de col aussi loin que possible. Retourner. Presser.

14. Épingler la bande et le col sur le bord de l'encolure, en plaçant les petits cercles intérieurs sur les coutures d'épaule, en faisant coïncider les milieux, en crantant le bord de l'encolure si nécessaire. Piquer, en maintenant le bord pressé libre. Égaliser. Presser la couture vers le pied de col.

15. Coudre le bord pressé par-dessus la couture aux **POINTS COULÉS**. **PIQUER LE BORD** sur le bord inférieur du pied de col, comme illustré.

MANCHE

MODÈLE A :

16. **SOUTENIR** le bord supérieur de la MANCHE (5) entre les petits cercles extérieurs.

17. Pour chaque manche, piquer deux pièces de la PATTE (6) ensemble en couture de 1 cm, en laissant ouverte l'extrémité avec petit cercle. Retourner. Presser. Bâtir les bords non finis. Faire la boutonnière sur la marque de la patte.

18. Épingler la patte sur l'envers de la manche, en plaçant la ligne de couture le long de la ligne de piqûre, ayant le bord non fini vers le bord inférieur, comme illustré. Piquer sur la ligne de couture. Couper les rentrés de la patte à un peu moins de 6 mm, en veillant à ne pas couper la manche.

19. Rabattre la patte. Presser. **SURPIQUER** la couture, en enfermant le bord coupé.

20. Piquer la couture de manche.

21. Relever un ourlet sur la manche. Bâtir près de la pliure. Replier 6 mm sur le bord non fini. Bâtir l'ourlet sur place près du bord supérieur. Presser. **SURPIQUER** l'ourlet le long du bâti supérieur.

22. Sur l'endroit, coudre le bouton sur le petit cercle de la manche.

MODÈLE B :

23. **SOUTENIR** le bord supérieur de la MANCHE (8) entre les petits cercles extérieurs. **RENFORCER** le bord inférieur de la manche le long de la ligne de piqûre. Faire une coupe entre la piqûre jusqu'à l'extrémité supérieure.

24. Replier un rentré de 6 mm sur le long bord de la SOUS-PATTE (9) sans petits cercles. Presser.

25. Endroit contre endroit, épingler la sous-patte sur la manche, en faisant coïncider les petits cercles. Piquer.

26. Presser la couture vers la sous-patte. Retourner le bord pressé de la sous-patte vers l'intérieur par-dessus la couture. Coudre aux **POINTS COULÉS**. Presser.

27. Plier la sous-patte en deux. Sur l'envers, piquer en diagonale à travers l'extrémité supérieure. Retourner le bord du devant de la sous-patte vers l'intérieur comme illustré. Bâtir les bords inférieurs.

28. Pour former le pli sur l'endroit de la manche, plier le long de la ligne continue. Amener le pli vers la ligne pointillée ; bâtir. Bâtir le bord inférieur. Presser.

29. Piquer la couture de manche.

30. Replier le rentré sur le long bord sans encoche du POIGNET (10). Presser. Couper le rentré pressé à 1 cm.

Butterick®

ENGLISH / FRANÇAIS

B6946

Page 6 (6 pages)

31.

Épingler le poignet sur la manche, en faisant coïncider les petits cercles avec les bords de l'ouverture de la manche, en plaçant le petit cercle intérieur sur la couture. Piquer. Égaliser.

32.

Presser la couture vers le poignet, en pressant le poignet vers l'extérieur.

33.

Endroit contre endroit, plier le poignet sur la ligne de pliure. Piquer les extrémités. Égaliser.

34.

Retourner. Presser, en pressant vers l'intérieur le reste du rentré sur le poignet. Coudre ensemble le bord pressé par-dessus la couture et les bords du prolongement aux **POINTS COULÉS**. **SURPIQUER** tous les bords du poignet, comme illustré.

MODÈLES A, B :

35.

Endroit contre endroit, épingler la manche sur l'emmanchure, en plaçant le petit cercle du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les petits cercles restants. Distribuer l'ampleur ; bâtir. Piquer, puis piquer à 6 mm du rentré. Égaliser près de la piqûre. Presser les rentrés ensemble, puis retourner la couture vers la manche.

FINITION

36.

Placer le GUIDE POUR BOUTONNIÈRES (7) sur le devant droit, ayant le bord inférieur et du devant du patron au même niveau que les bords finis du vêtement, comme illustré. Reporter les marques. Faire les boutonnières sur les marques. Faire la boutonnière sur la marque du pied de col.

37.

Superposer les bords de l'ouverture, comme illustré, en faisant coïncider les milieux. En utilisant les boutonnières comme un guide, faire les marques de bouton sur le devant gauche. Coudre les boutons sur les marques. Coudre le bouton sur le petit cercle de pied de col.

MODÈLE B :

38.

Faire la boutonnière sur la marque du poignet. Coudre le bouton sur le petit cercle du poignet.

SHORT C, D

NOTE :

Au-dessous de chaque sous-titre, les croquis montrent le premier modèle, sauf indiqué différemment.

ENTOILAGE

1.

Épingler l'ENTOILAGE sur l'envers de chaque pièce correspondante en TISSU. Biaiser les coins à l'intérieur du rentré, comme illustré. Faire adhérer, en suivant la notice d'utilisation.

DEVANT ET DOS

2.

Pour former les plis sur l'endroit du DEVANT (11), plier le long des lignes continues. Amener les plis vers les lignes pointillées ; bâtir. Bâtir le bord supérieur. Presser.

3.

Endroit contre endroit, épingler la POCHE (14) sur le bord supérieur du côté, en faisant coïncider les encoches. Piquer. Égaliser. **SOUS-PIQUER** la poche.

4.

Retourner la poche vers l'intérieur. Presser. **SURPIQUER** la couture de la poche.

5.

Déplier la poche. Endroit contre endroit, épingler le CÔTÉ DEVANT ET POCHE (15) sur la poche. Piquer ensemble les bords extérieurs.

6.

Replier la poche, en faisant coïncider les petits cercles. Bâtir le bord supérieur et du côté.

7.

SOUTENIR le bord supérieur du devant entre l'encoche et la piqûre de la poche, comme illustré.

8.

Piquer la FERMETURE DE BRAGUETTE DEVANT en utilisant les pièces de la PAREMENTURE DE BRAGUETTE DROITE (12) et de la BRAGUETTE GAUCHE (13).

DOS ET PASSANTS

9.

Piquer la **PINCE** sur le DOS (16), puis la presser vers le milieu.

10.

Piquer le devant et dos ensemble sur les coutures latérales et les bords intérieurs de la jambe.

11.

Pour la couture d'entrejambe, retourner une jambe à l'endroit ; glisser dans l'autre jambe. Piquer, en raccordant avec la piqûre précédente sur le devant. Piquer de nouveau à 6 mm du rentré le long de la courbe. Égaliser près de la seconde piqûre.

12.

Endroit contre endroit, plier les PASSANTS (26) en deux dans le sens de la longueur. Piquer à un peu moins de 6 mm, en laissant les extrémités ouvertes. Égaliser.

13.

Retourner, en amenant la couture vers le milieu ; presser. **PIQUER LE BORD** sur les bords du côté.

14.

Couper les passants en cinq morceaux de 8.2 cm chacun. **NOTE** : On a pourvu une longueur supplémentaire.

15.

Épingler les passants sur le bord supérieur du short, en centrant une extrémité par-dessus les grands cercles, ayant les bords non finis au même niveau. Bâtir le long de la ligne de couture de la taille. Piquer les passants sur place à 1.3 cm au-dessous du bâti.

CEINTURE ET FINITION

16.

Replier le rentré sur le long bord sans encoche de la CEINTURE (18). Presser. Couper le rentré pressé à 1 cm.

17.

Épingler la ceinture sur le bord supérieur du short, en faisant coïncider les milieux et les encoches, en plaçant les petits cercles sur les coutures latérales. Distribuer l'ampleur ; bâtir. Piquer. Égaliser. Presser la couture vers la ceinture.

18.

Endroit contre endroit, plier la ceinture sur la ligne de pliure. Piquer les extrémités. Égaliser.

19.

Retourner. Presser. Coudre le bord pressé par-dessus la couture aux **POINTS COULÉS**.

20.

Replier 1.3 cm sur les extrémités restantes de passants. Presser. Relever les passants par-dessus la ceinture, ayant les bords pressés au même niveau que le bord supérieur de la ceinture. Piquer les passants sur place près des bords pressés, à travers toute l'épaisseur.

21.

Sur l'envers, coudre l'agrafe sur le petit cercle de la ceinture. Sur l'endroit, coudre la bride sur le petit cercle de la ceinture.

22.

Replier 6 mm sur le bord inférieur du short. Presser.

23.

Retourner le bord inférieur du short vers l'intérieur le long de la ligne de pliure. Presser. Bâtir l'ourlet sur place près du bord supérieur. Presser. **SURPIQUER** le long du bâti supérieur.

24.

Pour former le poignet, relever 5 cm sur le bord inférieur du short vers l'extérieur. Presser. Pour maintenir le poignet sur place, sur l'endroit, étendre les coutures aux doigts jusqu'à ce que la piqûre précédente soit visible. Piquer sur la partie supérieure de la piqûre précédente.

25.

Relever l'ourlet du short. Bâtir près de la pliure. Replier 6 mm sur le bord non fini. Bâtir l'ourlet sur place près du bord supérieur. Presser. **SURPIQUER** l'ourlet le long du bâti supérieur.